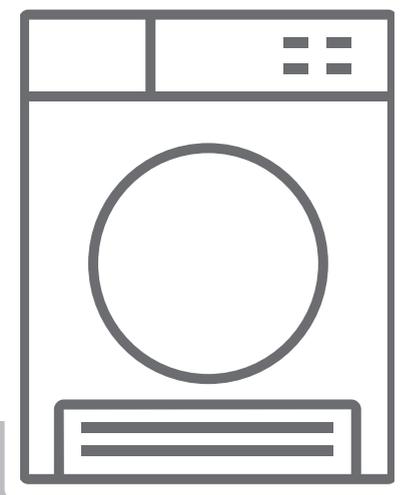


VESTEL

DE Trockner / Bedienungsanleitung



TVK097T20

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen zur Bedienung und Wartung Ihres Gerätes. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung vor Benutzung Ihres Gerätes zu lesen, und bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen auf.

Symbol	Text	Beschreibung
	WARNUNG	Gefahr ernsthafter oder sogar schwerer Verletzungen
	STROMSCHLAGEFAHR	Gefährliche Spannung
	Brandgefahr	Warnung: Brandgefahr / Entflammbare Materialien
	Achtung	Gefahr von Verletzungen oder Materialschäden
	Wichtig/Hinweis	Informationen für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts
		Anweisungen lesen.
		Heiße Oberfläche

,

1. Sicherheitshinweise	3
1.1. Elektrische Sicherheit	3
1.2. Sicherheit von Kindern	4
1.3. Produktsicherheit.....	5
1.4. Die richtige Benutzung	6
1.5. Auf einer Waschmaschine installieren.....	7
2. Installation.....	9
2.1. Wasseranschluss (mit optionalem Ablaufschlauch)	9
2.1.1. Wasserablaufschlauch anschließen (optional)	9
2.2. FüÙe anpassen.....	10
2.3. Elektrischer Anschluss.....	10
2.4. Unter einer Arbeitsplatte installieren.....	10
3. Übersicht.....	10
4. Wäsche vorbereiten	11
4.1. Wäsche zum Trocknen sortieren	11
4.2. Wäsche zum Trocknen vorbereiten.....	12
4.3. Ladekapazität	12
5. Trockner verwenden.....	13
5.1. Bedienfeld.....	13
5.1.1. Programmauswahlknopf.....	13
5.1.2. Elektrische Anzeige und Zusatzfunktionen.....	13
5.2. Programmauswahl und Verbrauchstabelle.....	14
5.2.1. Zusatzfunktionen	15
5.2.2. Programm starten.....	16
5.2.3. Energiesparmodus	17
5.2.4. Programmfortschritt.....	17
5.3. Information zur Trommelbeleuchtung.....	17
6. Reinigung und Pflege.....	19
6.1. Flusensieb reinigen	19
6.2. Wassertank leeren.....	19
6.3. Kondensator reinigen	20
6.4. Feuchtigkeitssensor reinigen.....	20
.....	20
6.5. Innenfläche der Gerätetür reinigen.....	21

7. Technische Daten	22
8. Problemlösung	23
9. Automatische Fehlerwarnungen Und Abhilfemaßnahmen.....	25
10. Umweltschutz und Informationen zur Verpackung	26
10.1. Informationen zur Verpackung.....	26
11. Energieverbrauchskennzeichnung und Energiesparen	26
11.1. Energieverbrauchskennzeichnung	26
11.2. Energieeffizienz	27

Erste Überlegungen

- Dieses Gerät darf nur dann von Kindern (ab acht Jahren) oder von Personen bedient werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen aufmerksam und lückenlos beaufsichtigt werden, zuvor gründlich mit der Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder bedienen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Dieser Trockner ist nur für den Einsatz in Privathaushalten im Innenbereich vorgesehen. Die Garantie erlischt bei kommerzieller Nutzung.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für Wäsche, die laut Pflegeetikett trockengeeignet ist.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden durch fehlerhafte Benutzung oder unsachgemäßen Transport.
- Der Bodenbelag darf die Belüftungsöffnungen nicht blockieren.
- Installation und Reparatur des Gerätes dürfen nur von autorisierten Servicearbeitern durchgeführt werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden durch nicht autorisierte Reparaturen.

⚠️ Warnung: Sprühen oder gießen Sie zur Reinigung niemals Wasser auf den Trockner! Es besteht Stromschlaggefahr!

- Halten Sie an Seiten und Rückwand des Produktes sowie über dem Produkt (falls Sie das Gerät unter einer Arbeitsplatte aufstellen möchten) einen Abstand von mindestens 3 cm ein.

- Die Montage/Demontage unter einer Arbeitsplatte muss von einem autorisierten Servicevertreter durchgeführt werden.
- Prüfen Sie das Gerät vor der Installation auf sichtbare Schäden. Installieren oder betreiben Sie niemals ein beschädigtes Gerät.
- Halten Sie Haustiere vom Trockner fern.
- Weichspüler und ähnliche Produkte sollten in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen verwendet werden.
- Nehmen Sie alle Gegenstände, wie Feuerzeuge und Streichhölzer, aus den Taschen.
- Das Gerät darf nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit einem Scharnier auf der dem Trockner gegenüberliegenden Seite installiert werden, falls die Gerätetür dadurch nicht vollständig geöffnet werden kann.

1. Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt enthält Sicherheitshinweise, die Ihnen beim Schutz vor Verletzungen und Sachschäden helfen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die Garantie.

1.1. Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät, wie einen Timer, versorgt oder an einen regelmäßig über einen Versorger ein- und ausgeschalteten Stromkreis angeschlossen werden.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder gar nassen Händen. Trennen Sie das Gerät immer durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung; andernfalls besteht Stromschlaggefahr.
- Schließen Sie den Trockner an eine abgesicherte geerdete Steckdose an. Lassen Sie den Erdanschluss von einem qualifizierten Elektriker installieren. Unser Unternehmen haftet nicht für jegliche Schäden/Verluste aufgrund einer Nutzung des Trockners ohne Erdanschluss entsprechend den örtlichen Vorschriften.
- Spannung und erlaubter Sicherungsschutz werden am Typenschild angezeigt. **(Beachten Sie bezüglich des Typenschildes Abschnitt Übersicht)**
- Spannungs- und Frequenzwerte am Typenschild müssen mit Spannung und Frequenz der Stromversorgung in Ihrem Haushalt übereinstimmen.
- Trennen Sie den Trockner bei längerer Nichtbenutzung sowie vor Installation, Wartung, Reinigung und Reparatur vom Stromnetz. Andernfalls könnte er beschädigt werden.
- Die Steckdose muss nach der Installation immer frei zugänglich sein.

 Wenn Netzkabel und/oder Netzstecker beschädigt sind, bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Bei Schäden muss das Netzkabel von qualifiziertem Personal ersetzt werden.

 Vermeiden Sie Brand- und Stromschlaggefahr, indem Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Adapter zwischen Trockner und Netzstrom anschließen.

1.2. Sicherheit von Kindern

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen ständig beaufsichtigt werden und/oder gründlich in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
- Dieses Gerät darf nur dann von Kindern (ab acht Jahren) oder von Personen bedient werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen aufmerksam und lückenlos beaufsichtigt werden, zuvor gründlich mit der Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder bedienen.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in die Nähe der Maschine.
- Kinder könnten sich im Gerät einschließen, was tödliche Folgen haben kann.
- Achten Sie darauf, dass Kinder während des Betriebs nicht die Glastür berühren. Die Oberfläche wird extrem heiß und kann Hautschäden verursachen.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern.
- Falls Waschmittel und Reinigungsmaterialien verschluckt werden oder mit Haut und Augen in Berührung kommen, können Vergiftungen und Reizungen auftreten.

- Halten Sie Reinigungsmaterialien von Kindern fern. Elektrogeräte sind für Kinder gefährlich.
- Halten Sie Kinder während des Betriebs immer vom Gerät fern.
- Mit Hilfe der Kindersicherung können Sie verhindern, dass Kinder ein laufendes Programm unterbrechen oder Änderungen daran vornehmen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, auf das Gerät zu klettern, darauf zu sitzen oder hineinzuklettern.
- Kinder von weniger als 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn diese werden kontinuierlich überwacht.

1.3. Produktsicherheit

 **Aufgrund von Brandgefahr sollten folgende Wäschestücke und Produkte NIEMALS im Trockner getrocknet werden:**

- Trocknen Sie keine ungewaschenen Wäschestücke im Trockner.
- Wäschestücke, die mit Substanzen, wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachsen und Wachsentrfernern, verschmutzt sind, sollten vor dem Trocknen im Trockner in heißem Wasser mit zusätzlichem Waschmittel gewaschen werden.
- Reinigungstücher und Matten mit Resten von entflammabaren Reinigungsmitteln oder Aceton, Gas, Benin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs, Wachsentrferner oder Chemikalien.
- Wäsche mit Resten von Haarsprays, Nagellackentferner und ähnlichen Substanzen.
- Wäschestücke, die mit industriellen Chemikalien gereinigt wurden (z. B. chemische Reinigung).
- Wäsche mit Schaumstoff-, Schwamm-, Gummi- oder gummiartigen Teilen oder Accessoires. Dazu zählen Latexschaumschwämme, Duschhauben, wasserdichte Stoffe und Schaumstoffkissen.

- Wäschestücke mit Füllung und beschädigte Wäschestücke (Kissen oder Jacken). Aus diesen Wäschestücken heraustretender Schaumstoff könnte während der Trocknung Feuer fangen.
- Bei Betrieb des Trockners in Umgebungen, die Mehl oder Kohlestaub enthalten, besteht Explosionsgefahr.

⚠ Achtung: Geben Sie keine Unterwäsche mit Metallteilen in den Trockner. Der Trockner könnte beschädigt werden, wenn sich die Metallteile während der Trocknung lösen.

1.4. Die richtige Benutzung

⚠ Achtung: Stoppen Sie einen Trockner niemals vor Ablauf des Trocknungsprogrammes, sofern Sie nicht rasch alle Wäschestücke entfernen und zur Wärmeableitung ausbreiten.

⚠ Achtung: Achten Sie darauf, dass keine Haustiere in den Trockner steigen. Prüfen Sie das Innere des Trockners, bevor Sie ihn benutzen.

⚠ Achtung: Wenn Sie das Programm abbrechen oder wenn während des Betriebs ein Stromausfall auftritt, könnte die Wäsche im Trockner überhitzen. Diese Hitzekonzentration kann zu einer Selbstentzündung führen, weshalb Sie immer das Auffrischen-Programm zum Abkühlen benutzen oder alle Wäschestücke aus dem Trockner entfernen und zur Wärmeableitung aufhängen sollten.

- Verwenden Sie den Trockner nur für den normalen Hausgebrauch und zum Trocknen von Textilien, die laut Pflegeetikett trocknergeeignet sind. Jegliche andere Benutzung liegt außerhalb des vorgesehenen Zwecks und ist untersagt.
- Die Garantie erlischt bei kommerzieller Nutzung.
- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in Privathaushalten vorgesehen. Stellen Sie es auf einen geraden, stabilen Untergrund.

- Lehnen Sie sich nicht an die Gerätetür, setzen Sie sich nicht darauf. Der Trockner könnte umkippen.
- Nach dem Heizen beginnt eine Kühlphase, damit eine Temperatur erzielt wird, die der Wäsche nicht schadet (bspw. damit die Wäsche nicht Feuer fängt). Anschließend endet das Programm. Nehmen Sie bei Programmende immer rasch die Wäsche heraus.

 **Achtung:** Verwenden Sie den Trockner niemals ohne oder mit beschädigtem Flusensieb.

- Flusensiebe müssen **nach jeder Benutzung** gereinigt werden, beachten Sie dazu **Flusensieb reinigen**.
- Flusensiebe müssen nach einer feuchten Reinigung getrocknet werden. Feuchte Siebe können während der Trocknung Fehlfunktionen verursachen.
- Es dürfen sich keine Flusen rund um den Trockner ansammeln (dies gilt nicht bei Geräten mit Abluft nach draußen).

 **Wichtig:** Der Abstand zwischen Trockner und Boden darf nicht durch Gegenstände, wie Teppiche, Holz oder Paneelen, verringert werden. Andernfalls ist keine ausreichende Zuluft für das Gerät gewährleistet..

- Installieren Sie den Trockner nicht in Räumen mit Frostgefahr. Minustemperaturen wirken sich negativ auf die Leistung des Trockners aus. Kondenswasser, das in Pumpe und Schlauch gefriert, kann Schäden verursachen.

1.5. Auf einer Waschmaschine installieren

 **Achtung:** Es darf keine Waschmaschine auf den Trockner gestellt werden. Beachten Sie die nachstehenden Warnungen, wenn Sie den Trockner auf einer Waschmaschine installieren.

 **Achtung:** Der Trockner darf nur auf Waschmaschinen mit mindestens der gleichen Kapazität aufgestellt werden.

- Damit Sie den Trockner auf einer Waschmaschine nutzen können, wird ein Befestigungsteil zwischen den beiden Geräten benötigt. Das Befestigungsteil muss von einem autorisierten Serviceanbieter montiert werden.
- Wenn der Trockner auf eine Waschmaschine gestellt wird, kann das Gesamtgewicht dieser Geräte (bei Beladung) knapp 150 kg erreichen. Stellen Sie die Geräte auf einen stabilen Boden, der dieses Gewicht tragen kann!

Installationstabelle für Waschmaschine und Trockner					
Trockner (Tiefe)	Waschmaschine				
	37-41 cm	42-45 cm	46-49 cm	50-56 cm	57-63 cm
52,5 cm	X	✓	✓	✓	✓
56 cm	X	X	✓	✓	✓
61 cm	X	X	X	✓	✓
64 cm	X	X	X	X	✓

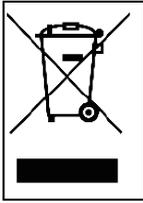
(Tiefeninformationen finden Sie unter 7. Technische Daten)

Zum Aufstellen eines Trockners auf der Waschmaschine ist ein spezielles Stapelset erforderlich, das optional erhältlich ist. Bitte wenden Sie sich zum Kauf an den Kundendienst. Die Montageanweisungen werden gemeinsam mit dem Stapelset geliefert.

CE-Konformitätserklärung

Wir erklären, dass unsere Produkte die zutreffenden europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Verordnungen sowie die in den erwähnten Standards aufgelisteten Anforderungen erfüllen.

Altgerät entsorgen



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung

bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie kleine Elektroaltgeräte mit einer Kantenlänge bis zu 25 cm bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgeben. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

2. Installation

- Stellen Sie anhand der Informationen in der Bedienungsanleitung sicher, dass Elektroinstallation und Wasseranschluss geeignet sind, bevor Sie sich zur Installation des Trockners an den örtlichen autorisierten Serviceanbieter wenden. Falls nicht, lassen Sie die erforderlichen Anpassungen von einem qualifizierten Elektriker bzw. Klempner vornehmen.
- Der Kunde ist für die Vorbereitung des Aufstellungsortes des Trockners sowie für die Elektro- und Abwasserinstallation verantwortlich. Prüfen Sie den Trockner vor der Installation auf Schäden. Lassen Sie ihn nicht installieren, falls er beschädigt ist. Beschädigte Produkte können ein Gesundheitsrisiko darstellen.
- Installieren Sie den Trockner auf einem stabilen, flachen Untergrund.
- Betreiben Sie den Trockner nur in einer staubfreien, gut belüfteten Umgebung.
- Der Abstand zwischen Trockner und Boden **darf nicht** durch Gegenstände, wie Teppiche, Holz oder Klebeband, verringert werden.
- **Blockieren Sie nicht die Belüftungsgitter** am Sockel des Trockners.
- Das Gerät darf nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit Scharnieren auf der dem Trockner gegenüberliegenden Seite installiert werden. Andernfalls wird eine vollständige Öffnung der Gerätetür verhindert.
- Nach Installation des Trockners müssen die Anschlüsse stabil bleiben. Stellen Sie bei Installation des Trockners sicher, dass die Rückseite nicht an etwas angelehnt ist (z. B. Wasserhahn, Steckdose).
- Die Betriebstemperatur des Trockners beträgt +5 °C bis +35 °C. Bei Betrieb außerhalb dieses Temperaturbereichs wird die Leistung des Trockners negativ beeinflusst es treten Geräteschäden auf.
- Seien Sie beim Tragen des Gerätes aufgrund seines Gewichts vorsichtig. Tragen Sie immer Sicherheitshandschuhe.
- Installieren Sie das Produkt immer an einer Wand.
- Das Gerät sollte mit der Rückseite an einer Wand stehen.
- Prüfen Sie die Ausrichtung des Gerätes bei Aufstellung mit einer Wasserwaage. Passen Sie die Füße an, falls der Trockner

nicht waagrecht steht. Wiederholen Sie den Vorgang, wann immer Sie das Gerät an einem anderen Ort aufstellen.

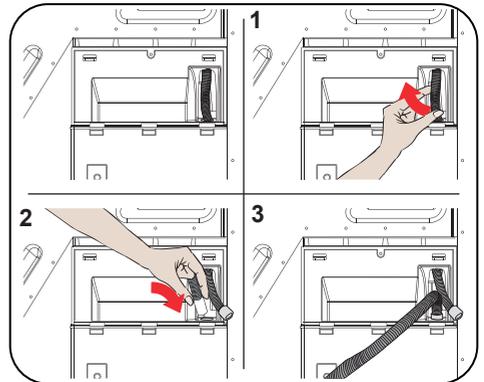
- Stellen Sie den Trockner nicht auf das Netzkabel.

2.1. Wasseranschluss (mit optionalem Ablaufschlauch)

In Produkten mit Kondensatoreinheit sammelt sich während der Trocknung Wasser im Wassertank an. Sie müssen das angesammelte Wasser **nach jeder Trocknung** leeren. Statt den Wassertank regelmäßig zu leeren, können Sie zum direkten Ablassen des Wassers auch den mitgelieferten Wasserablaufschlauch anschließen (optional).

2.1.1. Wasserablaufschlauch anschließen (optional)

1. Ziehen Sie das Ende des Schlauchs an der Rückseite des Trockners heraus. Verwenden Sie zum Herausnehmen des Schlauchs keine Werkzeuge.
2. Richten Sie ein Ende des mit dem Produkt gelieferten Wasserablaufschlauchs an dem Schlitz aus, aus dem Sie den Schlauch entfernt haben.
3. Befestigen Sie das andere Ende des Wasserablaufschlauchs direkt mit einem Abfluss oder Waschbecken.



⚠ Achtung: Der Schlauch muss so angeschlossen werden, dass er fest sitzt. Falls sich der Schlauch beim Ablassen des Wassers löst, besteht Überschwemmungsgefahr.

👤 Wichtig: Der Wasserablaufschlauch muss auf einer Höhe von maximal 80 cm installiert werden.

👤 Wichtig: Der Wasserablaufschlauch darf zwischen Anschluss und Gerät nicht gebogen werden.

oder geknickt sein. Achten Sie darauf, dass niemand darüber stolpern kann.

2.2. FüÙe anpassen

- Damit bei Betrieb des Trockners weniger Geräusche und Vibrationen auftreten, muss er stabil stehen und über die FüÙe ausgeglichen werden. Passen Sie die FüÙe so an, dass der Trockner waagrecht steht.
- Drehen Sie die FüÙe nach rechts und links, bis der Trockner waagrecht und stabil steht.



Wichtig: Entfernen Sie die verstellbaren FüÙe niemals.

2.3. Elektrischer Anschluss

⚠ Achtung: Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

- Ihr Trockner läuft mit 220 bis 240 V und 50 Hz.
- Das Netzkabel des Trockners ist mit einem speziellen Stecker ausgestattet. Dieser Stecker muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die wie am Typenschild angezeigt durch eine Sicherung mit 16 Ampere abgesichert ist. Die Sicherungsstromstärke der mit der Steckdose verbundenen Stromleitung muss ebenfalls 16 Ampere betragen. Wenden Sie sich an einen Elektriker, falls Sie nicht über solch eine Steckdose oder Sicherung verfügen.
- Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden durch Benutzung ohne Erdung.

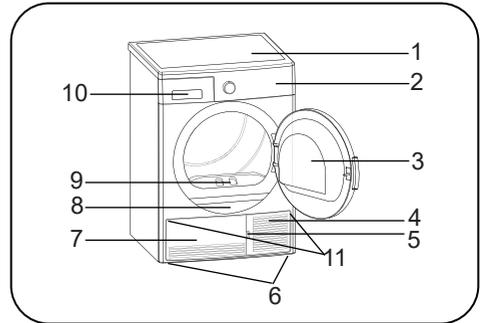


Wichtig: Der Betrieb Ihres Gerätes bei Unterspannung verkürzt die Lebensdauer und verringert die Leistung Ihres Gerätes.

2.4. Unter einer Arbeitsplatte installieren

- Halten Sie an Seiten und Rückwand des Produktes sowie unter der Arbeitsplatte einen Abstand von mindestens 3 cm ein.
- Die Montage/Demontage unter einer Arbeitsplatte muss von einem autorisierten Servicevertreter durchgeführt werden.

3. Übersicht



1. Abdeckplatte
2. Bedienfeld
3. Gerätetür
4. Sockelschlitz
5. Sockel
6. Einstellbare FüÙe
7. Sockelabdeckung
8. Typenschild
9. Flusensieb
10. Schubladenabdeckung
11. Belüftungsgitter

4. Wäsche vorbereiten

4.1. Wäsche zum Trocknen sortieren

Befolgen Sie die Anweisungen auf den Pflegeetiketten der zu trocknenden Wäsche. Trocknen Sie nur Wäschestücke, die laut Pflegeetikett trocknergeeignet sind.

- Verwenden Sie das Gerät nur mit den unter 4.3 Ladekapazität angegebenen Wäschemengen und Wäschearten.

			
Trocknergeeignet	Erfordert kein Bügeln	Schonend trocknen	Nicht trocknergeeignet
			
Nicht trocknen	Nicht chemisch reinigen	Bei beliebiger Temperatur	Bei hohen Temperaturen
			
Bei mittleren Temperaturen	Bei niedrigen Temperaturen	Ohne Hitze	Zum Trocknen aufhängen
			
Zum Trocknen ausbreiten	Zum Trocknen feucht aufhängen	Zum Trocknen im Schatten ausbreiten	Zur chemischen Reinigung geeignet

Trocknen Sie dünne, mehrschichtige und dicke Stoffe nicht gemeinsam, da sie unterschiedlich schnell trocknen. Kombinieren Sie beim Trocknen Stoffe mit ähnlicher Struktur und Stoffart. Dadurch erzielen Sie ein gleichmäßiges Trocknungsergebnis. Wenn Sie der Meinung sind, dass die Wäsche immer noch feucht ist, können Sie zum zusätzlichen Trocknen ein Zeitprogramm verwenden.

Trocknen Sie große (wie Decken) und kleine Wäschestücke getrennt, damit sie nicht feucht bleiben.

⚠ Wichtig: Empfindliche Stoffe, bestickte Stoffe, Woll-/Seidenstoffe, Kleidung aus empfindlichen und teuren Stoffen, luftdichte Kleidung und Tüllvorhänge sind nicht trocknergeeignet.

4.2. Wäsche zum Trocknen vorbereiten

⚠ Explosions- und Brandgefahr!

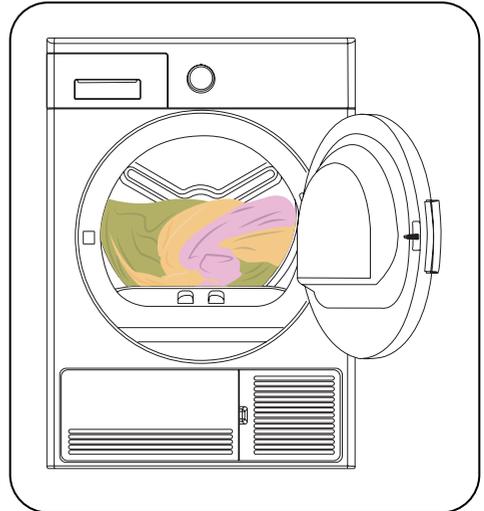
Nehmen Sie alle Gegenstände, wie Feuerzeuge und Streichhölzer, aus den Taschen.

⚠ Achtung: Die Trommel des Trockners und die Textilien könnten beschädigt werden.

- Möglicherweise haben sich die Wäschestücke während des Waschens verheddert. Trennen Sie sie voneinander, bevor Sie sie in den Trockner geben.
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen der Kleidungsstücke und gehen Sie wie folgt vor:
- Binden Sie Stoffgürtel, Schürzenbänder usw. aneinander oder benutzen Sie einen Wäschesack.
- Schließen Sie Reißverschlüsse und Befestiger sowie Knöpfe von Abdeckungen.
- Sortieren Sie Wäsche zur Erzielung optimaler Trocknung nach Textiltyp und Trocknungsprogramm.
- Entfernen Sie Bügel und ähnliche Metallteile aus Kleidungsstücken.
- Gewebte Stoffe, wie T-Shirts, und Strickwaren **laufen beim ersten Trocknen üblicherweise ein.** Verwenden Sie ein schonendes Programm.
- **Trocknen Sie Synthetikstoffe nicht übermäßig. Andernfalls können sie knittern.**
- Passen Sie beim Waschen von später zu trocknender Kleidung die Menge an Weichspüler entsprechend den Angaben des Waschmaschinenherstellers an.

4.3. Ladekapazität

Befolgen Sie die Anweisungen unter „Programmauswahl und Verbrauchstabelle“. **(Siehe: 5.2 Programmauswahl und Verbrauchstabelle).** Beladen Sie das Produkt nicht mit mehr als der in der Tabelle angegebenen Wäschemenge.

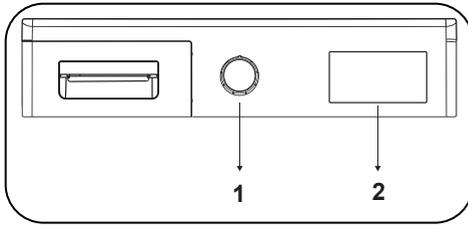


⚠ Wichtig: Sie sollten den Trockner nicht mit mehr als der in der Abbildung angegebenen Wäschemenge beladen. Bei Überladung lässt die Trocknungsleistung nach und Trockner und Wäsche könnten beschädigt werden.

Wäsche	Gewicht trockene Wäsche (g)
Bettlaken (Doppelbett)	725
Kissenbezüge	240
Badetuch	700
Handtuch	225
Hemd	190
Baumwollhemd	200
Jeans	650
Stoff, Gabardine-Hose	400
T-Shirt	120

5. Trockner verwenden

5.1. Bedienfeld

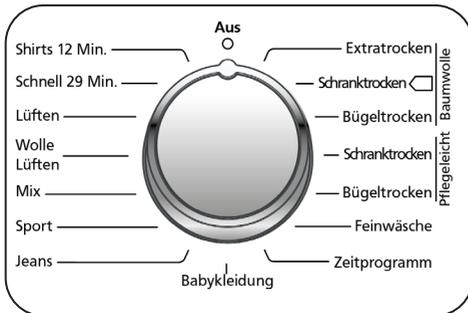


1. Programmauswahlknopf

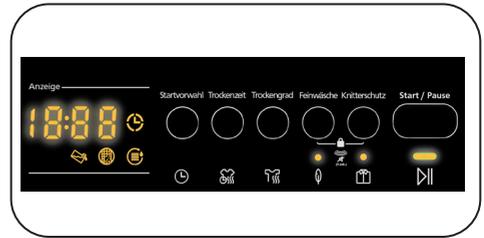
2. Elektrische Anzeige und Zusatzfunktionen

5.1.1. Programmauswahlknopf

Wählen Sie über den Programmauswahlknopf das gewünschte Trocknungsprogramm



5.1.2. Elektrische Anzeige und Zusatzfunktionen



Anzeigesymbole:

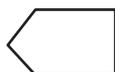
Warnsymbol Wassertank	
Warnsymbol Flusensiebreinigung	
Warnsymbol Kondensatorreinigung	

5.2. Programmauswahl und Verbrauchstabelle

Drücken Sie zum Starten des Programmes die Start/Pause-Taste. Die Start/Pause-LED, die anzeigt, dass das Programm gestartet wurde, und die Trocknung-LED leuchten auf.

Programm	Beladung (kg)	Waschmaschine Schleudergeschwindigkeit	Ungefähre Menge Restfeuchte	Dauer (Minuten)
Baumwolle extratrocken	7	1000	60%	143
Baumwolle schranktrocken	7	1000	60%	125
Baumwolle bügeltrocken	7	1000	60%	106
Pflegeleicht schranktrocken	3,5	800	40%	51
Pflegeleicht bügeltrocken	3,5	800	40%	37
Feinwäsche	2	600	50%	46
Zeitprogramm	-	-	-	-
Babykleidung	3	1000	60%	66
Jeans	4	1000	60%	91
Sport	4	800	40%	58
Mix	4	1000	60%	92
Wolle luftn	-	-	-	-
Luftn	-	-	-	-
Express 29'	1	1200	50%	29
Shirts 12'	0.5	1200	50%	12

Energieverbrauchswerte				
Programm	Beladung (kg)	Waschmaschine Schleudergeschwindigkeit	Ungefähre Menge Restfeuchte	Energieverbrauchswerte (kWh)
Baumwolle schranktrocken	7	1000	60%	4,18
Baumwolle bügeltrocken	7	1000	60%	3,40
Pflegeleicht schranktrocken	3,5	800	40%	1,42
Stromverbrauch im abgeschalteten Zustand P_0 (W)				0,5
Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand P_L (W)				1,0



Das Programm Baumwolle schranktrocken ist das Standard-Trocknungsprogramm, das bei voller oder halber Beladung ausgeführt werden kann und auf dem die Informationen auf dem Typenschild und im Produktdatenblatt basieren. Dieses Programm ist das energieeffizienteste Programm zum Trocknen normaler, feuchter Baumwollkleidung.

*Standardprogramm der Energiekennzeichnung (EN 61121:2013)

Alle Werte in der Tabelle wurden in Übereinstimmung mit dem Standard EN 61121:2013 ermittelt. Verbrauchswerte können je nach Stoffart, Schleudergeschwindigkeit, Umgebungsbedingungen und Spannungswerten von den Werten in der Tabelle abweichen.

5.2.1. Zusatzfunktionen

Die nachstehende Tabelle listet die Optionen auf, die in Programmen ausgewählt werden können.

Option	Beschreibung
Feinwäsche	Empfindliche Gewebe werden länger und bei niedrigeren Temperaturen getrocknet.
Trocknungsstufe	Sie haben die Möglichkeit in 3 Stufen den Trocknungsstufe Ihrer Wäsche zu bestimmen. Neben der Standardeinstellung sind möglich: 1, 2, 3. Nach der Auswahl leuchtet die LED für die gewählte Trocknungsstufe.
Knitterschutz	Wenn Sie die Option „Knitterschutz“ aktivieren und nach dem Ende des Programms nicht die Trocknertür öffnen, wird die einstündige Knitterschutzphase auf zwei Stunden ausgedehnt. Wenn Sie „Knitterschutz“ auswählen, wird ein akustisches Signal wiedergegeben. Zum Deaktivieren den Option Knopf erneut drücken. Wenn Sie in der Knitterschutzphase die Einfülltür öffnen oder die Start/ Pause-Taste drücken, wird der Schritt abgebrochen.
Verzögerter Start	Sie können die Startzeit des Programmes durch Auswahl der 1-Stunden- bis 23-Stunden-Option verzögern. Sie können die gewünschte Verzögerungszeit durch Betätigung der Start/Pause-Taste aktivieren. Bei Ablauf der Zeit beginnt das ausgewählte Programm automatisch. Während der Verzögerungszeit können mit dem Programm kompatible Optionen aktiviert/deaktiviert werden. Durch langes Drücken der Verzögerungszeit-Taste wird die Verzögerungszeit kontinuierlich geändert.
Deaktivierung Tonsignal nach Programmende	Am Ende des Programmablaufs wird ein Tonsignal wiedergegeben. Um diesen Hinweis zu deaktivieren, halten Sie drei Sekunden die Optionstaste „Schonendes Trocknen“ gedrückt. Zur Bestätigung der Deaktivierung wird ein Tonsignal wiedergegeben.
Zeitbasierte Trocknung	Wenn der Knopf auf das Programm Zeitbasierte Trocknung eingestellt ist, kann die Option durch Betätigung der Optionstaste der zeitbasierten Trocknung ausgewählt werden. Das Programm startet durch Drücken der Taste Start/Pause. Durch langes Drücken der Zeitbasierte-Trocknung-Taste wird die Zeit kontinuierlich geändert.
Kindersicherung	Mit der Kindersicherung-Option können Sie Änderungen am Programmablauf durch die Betätigung von Tasten während des Programmes verhindern. Zum Aktivieren der Kindersicherung drücken Sie die Tasten „Empfindlich“ und „Knitterfrei“ gleichzeitig 3 Sekunden lang. Bei aktivierter Kindersicherung sind alle Tasten deaktiviert. Die Kindersicherung wird am Ende des Programms nicht automatisch deaktiviert. Zum Deaktivieren der Kindersicherung am Ende des Programms stellen Sie den Programmauswahlknopf auf „Aus“. Stellen Sie dann den Programmwahlknopf auf die erste Position. Die Kindersicherung ist weiterhin aktiv. Zum Deaktivieren der Kindersicherung drücken Sie die Tasten „Empfindlich“ und „Knitterfrei“ gleichzeitig für 3 Sekunden. Beim Aktivieren/ Deaktivieren der Kindersicherung wird 2 Sekunden lang „CL“ auf dem Display angezeigt und erlischt dann; außerdem ertönt ein Warnton. Warnung Wenn das Gerät läuft oder die Kindersicherung aktiv ist, wird bei Drehen des Programmauswahlknopfs eine akustische Warnung ausgegeben und „CL“ erscheint 2 Sekunden lang am Display. Wenn Sie dann den Programmwahlknopf drehen, hören Sie eine akustische Warnung. Selbst wenn Sie den Programmknopf auf ein anderes Programm einstellen, wird das vorherige Programm weiterhin ausgeführt. Zur Auswahl eines neuen Programmes müssen Sie die Kindersicherung deaktivieren und den Programmauswahlknopf auf die „Aus“-Position stellen.

5.2.2. Programm starten

Während der Programmauswahl blinkt die Start/Pause-LED. Drücken Sie zum Starten des Programmes die Start/Pause-Taste. Die Start/Pause-LED, die anzeigt, dass das Programm gestartet wurde, und die Trocknung-LED leuchten auf.

Programm	Beschreibung
Baumwolle extratrocken	Dieses Programm trocknet dicke und mehrschichtige Stoffe, wie Baumwollhandtücher, Bettlaken, Kissenbezüge, Bademäntel, etc. bei hoher Temperatur, so dass sie anschließend direkt in einem Schrank verstaut werden können.
Baumwolle schranktrocken	Dieses Programm trocknet Baumwollschlafanzüge, Unterwäsche, Tischdecken usw., so dass sie anschließend direkt in einem Schrank verstaut werden können.
Baumwolle bügeltrocken	Dieses Programm trocknet Baumwollwäsche, bis sie bügelfertig ist. Bei Entnahme aus der Maschine ist die Wäsche feucht.
Pflegeleicht schranktrocken	Dieses Programm trocknet Synthetiktextilien, wie Hemden, T-Shirts, Blusen, bei einer niedrigeren Temperatur als das Baumwollprogramm, so dass sie anschließend direkt in einem Schrank verstaut werden können.
Pflegeleicht bügeltrocken	Dieses Programm trocknet Synthetiktextilien, wie Hemden, T-Shirts, Blusen, bei einer niedrigeren Temperatur als das Baumwollprogramm, bis sie bügelfertig ist. Bei Entnahme aus der Maschine ist die Wäsche feucht.
Feinwäsche	Dieses Programm trocknet dünne Stoffe, wie Hemden, Blusen und Seidenkleidung, bei einer niedrigen Temperatur, bis sie anziehfertig ist.
Zeitprogramm	Damit Sie den gewünschten Trocknungsgrad bei einer niedrigen Temperatur erreichen, können Sie die zeitgesteuerten Programme (10 min bis 180 min) benutzen. Das Programm stoppt unabhängig vom Trocknungsgrad nach der gewünschten Zeit.
Babykleidung	Dieses Programm trocknet empfindliche Säuglingswäsche bei einer niedrigen Temperatur, so dass sie anziehfertig ist.
Jeans	Dieses Programm dient dem Trocknen von jeans.
Sport	Das Sportprogramm wird für synthetische Sportwäsche wie Shorts und T-Shirts bei niedrigen Temperaturen verwendet.
Mix	Dieses Programm trocknet nicht abfärbende Baumwoll-Synthetik-Mischwäsche, bis sie anziehfertig ist.
Wolle luftn	Wolle auffrischen hilft dabei, nach dem Waschen überschüssiges Wasser bei niedriger Temperatur und mit sanften Trommelbewegungen aus Wolltextilien zu entfernen.
Luften	Dieses Programm lüftet ohne Anwendung von Hitze 10 Minuten lang, um Ihre Wäsche aufzufrischen.
Express 29'	1 kg Baumwollwäsche, die bei hoher Geschwindigkeit in der Waschmaschine geschleudert wurde, wird in 29 Minuten getrocknet.
Shirts 12'	2 bis 3 Hemden sind nach 12 Minuten bügelfertig.

 **Wichtig:** Öffnen Sie während des Programmes nicht die Gerätetür. Falls Sie die Tür öffnen müssen, sollte sie möglichst kurz offen gehalten werden.

5.2.3. Energiesparmodus

Wenn Sie bei der Programmwahl 15 Minuten lang keine Taste drücken, schaltet der Trockner in den Energiesparmodus, um den Energieverbrauch zu senken. Das gesamte Display wird ausgeschaltet. Während des Energiesparens blinkt „- - -“, d. h. die LED ist 0,5 Sekunden lang an und 3 Sekunden lang aus. Die LED „- - -“ leuchtet im Energiesparbetrieb weniger hell. Um ein Programm zu wählen und zu starten, müssen Sie das Gerät aus- und wieder einschalten.

5.2.4. Programmfortschritt

Während des Programmes

Öffnen Sie während des Programmes nicht die Gerätetür. Falls Sie die Tür öffnen müssen, sollte sie möglichst kurz offen gehalten werden.

Wenn Sie die Tür während eines Programmes öffnen, wechselt das Gerät in den Bereitschaftsmodus. Drücken Sie zum Fortsetzen des Programmes die Start/Pause-Taste, sobald die Tür geschlossen ist.

Programmende

Sobald das Programm fertig ist, schalten sich die Warn-LEDs von Start/Pause, Wassertankstand, Filterreinigung und Kondensatorreinigung ein. Darüber hinaus wird bei Programmende eine akustische Warnung ausgegeben. Sie können die Wäsche herausnehmen, um das Gerät auf eine neue Beladung vorzubereiten.

 **Wichtig:** Reinigen Sie nach jedem Programm das Flusensieb. Leeren Sie nach jedem Programm den Wassertank.

 **Wichtig:** Falls Sie die Wäsche nach Programmende nicht herausnehmen, wird automatisch das 1-stündige Knitterschutz-Programm aktiviert. Dieses Programm dreht die Trommel in regelmäßigen Intervallen, um ein Knittern der Wäsche zu verhindern.

5.3. Information zur Trommelbeleuchtung

- Dieses Gerät ist mit einer LED-Beleuchtung in der Trommel ausgestattet. Dieses Licht geht automatisch an, wenn die Tür geöffnet wird. Das Licht geht nach einer Zeit automatisch wieder aus.
- Dieses Ein- und Ausschaltverhalten kann nicht geändert werden.
- Bitte versuchen Sie nicht, diese LED-Beleuchtung zu ersetzen oder etwas daran zu ändern.

Programme	Optionen						
	Startvorwahl	Summer abbrechen	Kindersicherung	Feinwäsche	Trockenzeit	Trockengrad	Knitterschutz
Baumwolle extratrocken	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Baumwolle schranktrocken	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Baumwolle bügeltrocken	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Pflegeleicht schranktrocken	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Pflegeleicht bügeltrocken	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Feinwäsche	✓	✓	✓	✓ (default)	X	X	✓
Zeitprogramm	✓	✓	✓	X	✓	X	✓
Babykleidung	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Jeans	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Sport	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Mix	✓	✓	✓	✓	X	✓	✓
Wolle luftn	✓	✓	✓	X	X	X	✓
Luften	✓	✓	✓	X	X	X	✓
Express 29'	✓	✓	✓	X	X	X	✓
Hemden 12'	✓	✓	✓	X	X	X	✓
X	Nicht wählbar						
✓	Wählbar						

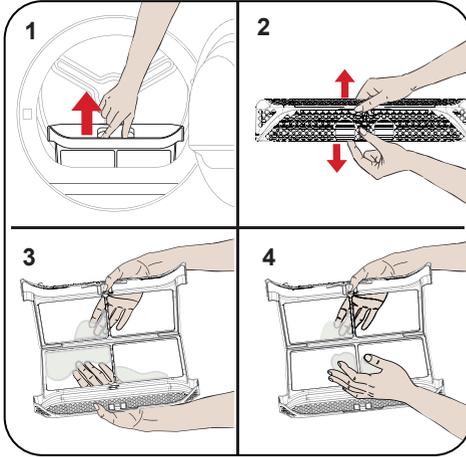
6. Reinigung und Pflege

Wichtig: Reinigen Sie Ihren Trockner nicht mit industriellen Chemikalien. Verwenden Sie den Trockner nicht nach Reinigung mit industriellen Chemikalien.

6.1. Flusensieb reinigen

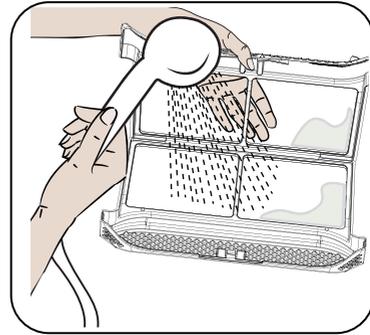
Wichtig: Vergessen Sie nicht, das Flusensieb nach jeder Benutzung zu reinigen.

So reinigen Sie das Flusensieb:

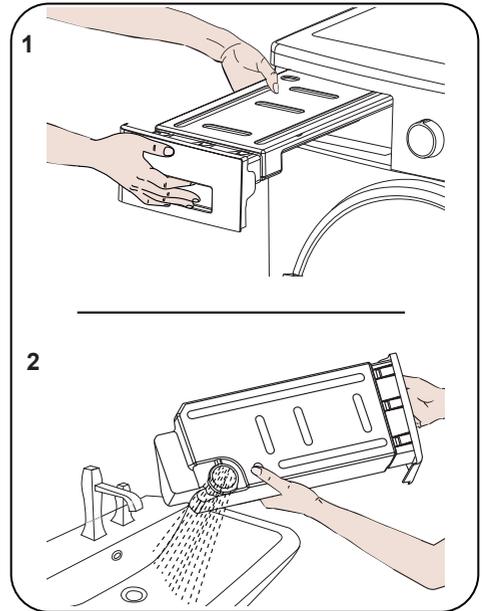


1. Öffnen Sie die Gerätetür.
2. Ziehen Sie das Flusensieb zum Entfernen nach oben.
3. Entfernen Sie die Flusen mit Ihren Händen oder einem weichen Tuch.
4. Schließen Sie das Flusensieb und bringen Sie es wieder an.

Falls Sie nach längerer Benutzung des Trockners eine Schicht auf der Oberfläche des Siebs bemerken, sollten Sie das Sieb mit warmem Wasser von dieser Schicht befreien. Trocknen Sie das Sieb sorgfältig, bevor Sie es wieder anbringen.



6.2. Wassertank leeren



1. Ziehen Sie an der Schubladenabdeckung und nehmen Sie vorsichtig den Tank heraus.
2. Leeren Sie den Wassertank.
3. Reinigen Sie die Ablaufkappe im Tank, falls sich Flusen daran abgelagert haben.
4. Bringen Sie den Wassertank wieder an.

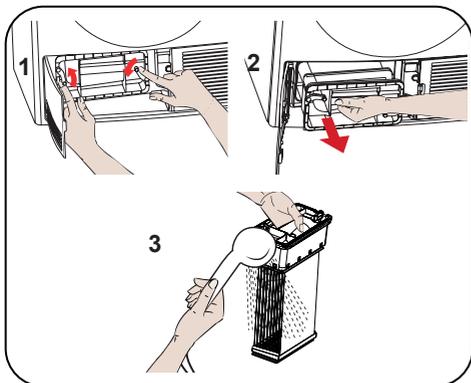
Wichtig: Entfernen Sie den Wassertank niemals, während ein Programm läuft. Das kondensierte Wasser im Wassertank eignet sich nicht zum Verzehr.

Wichtig: Vergewissern Sie sich, den Wassertank nach jeder Benutzung zu leeren.

6.3. Kondensator reinigen

Wichtig: Reinigen Sie den Kondensator, wenn die Warnung „Kondensatorreinigung“ angezeigt wird.

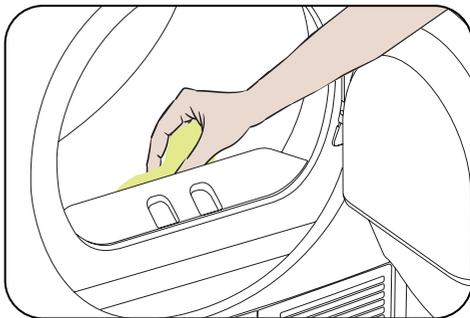
Wichtig: Selbst wenn die „Kondensatorreinigung-Warn-LED“ nicht leuchtet: Reinigen Sie den Kondensator nach jeder 30. Trocknung oder einmal im Monat.



Öffnen Sie nach Abschluss der Trocknung die Gerätetür und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

1. Öffnen Sie den Sockel und lösen Sie die 2 Abdeckungsriegel des Kondensators.
2. Halten Sie den Kondensator am Kunststoffteil und ziehen Sie ihn heraus.
3. Reinigen Sie ihn mit einer Wasserbrause und warten Sie, bis das Wasser abgelaufen ist.
4. Setzen Sie den Kondensator vollständig ein und arretieren Sie die 2 Riegel.
5. Schließen Sie die Sockelabdeckung.

6.4. Feuchtigkeitssensor reinigen



Im Gerät befinden sich Feuchtigkeitssensoren, die erkennen, ob die Wäsche trocken ist.

So reinigen Sie die Sensoren:

1. Öffnen Sie die Gerätetür.
2. Lassen Sie das Gerät abkühlen, falls es nach der Trocknung noch heiß ist.
3. Wischen Sie die Metallflächen des Sensors mit einem in Essig getauchten weichen Tuch ab, trocknen Sie sie anschließend.

Wichtig: Reinigen Sie die Metallflächen des Sensors 4-mal im Jahr.

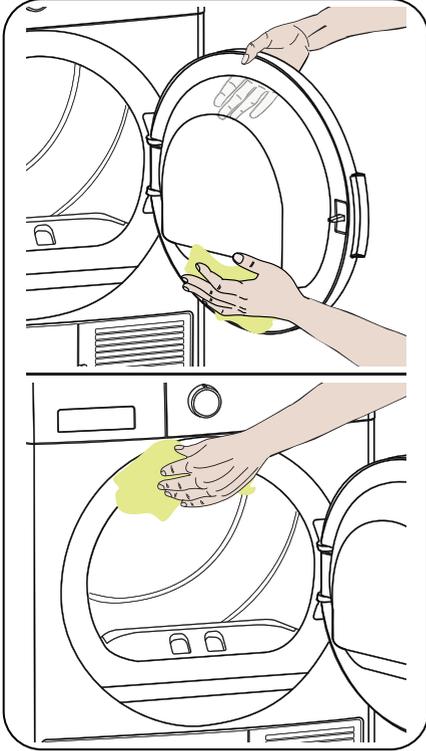
Wichtig: Verwenden Sie zur Reinigung der Metallflächen des Sensors keine metallischen Werkzeuge.

Warnung: Verwenden Sie zur Reinigung von Sensoren wegen Brand- und Explosionsgefahr keine Lösungsmittel, Reinigungsmittel oder ähnliche Produkte.

6.5. Innenfläche der Gerätetür reinigen

⚠ Wichtig: VERGESSEN SIE NICHT, NACH JEDER TROCKNUNG DIE INNENFLÄCHE DER GERÄTETÜR ZU REINIGEN.

Öffnen Sie die Gerätetür des Trockners und reinigen Sie alle Innenflächen sowie die Dichtung mit einem weichen, angefeuchteten Tuch.



7. Technische Daten

Marke	VESTEL
Modellbezeichnung	TVK097T20
Höhe	Min: 845 mm / Max: 855 mm*
Breite	596 mm
Tiefe	525 mm
Kapazität (max.)	7 kg**
Nettogewicht (mit Kunststofftür)	30,5 kg
Nettogewicht (mit Glastür)	32,5 kg
Spannung	220-240 V
Leistung	2200 W

*Min. Höhe: Höhe ohne Einsatz der verstellbaren Füße. Max. Höhe: Höhe bei maximaler Verlängerung der verstellbaren Füße.

**Gewicht trockener Wäsche vor dem Waschen.



Wichtig: Die technischen Daten können zur Verbesserung der Qualität des Trockners ohne Vorankündigung geändert werden.



Wichtig: Die angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen entsprechend den geltenden Standards ermittelt. Diese Werte können sich je nach Umgebungsbedingungen und Benutzung des Trockners unterscheiden.

8. Problemlösung

Ihr Trockner ist mit Systemen ausgestattet, die während der Trocknung kontinuierlich bestimmte Prüfungen durchführen, um die erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen und Sie im Falle von Fehlfunktionen zu warnen.

⚠️ Warnung: Falls sich ein Problem auch mit den Abhilfemaßnahmen in diesem Abschnitt nicht beseitigen lässt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Serviceanbieter. Versuchen Sie niemals, ein fehlerhaftes Produkt selbst zu reparieren.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Trocknungsprozess dauert sehr lange.	Das Flusensieb ist verstopft.	Waschen Sie den Filter mit lauwarmem Wasser.
	Der Kondensator ist verstopft.	Kondensator reinigen.
	Belüftungsgitter an der Vorderseite des Gerätes sind geschlossen.	Öffnen Sie Türen/Fenster, damit die Raumtemperatur nicht zu stark ansteigt.
	Am Feuchtigkeitssensor befindet sich eine Kalkschicht.	Reinigen Sie den Feuchtigkeitssensor.
	Der Trockner ist mit zu viel Wäsche beladen.	Überladen Sie den Trockner nicht.
	Die Wäsche wurde nicht ausreichend geschleudert.	Wählen Sie eine höhere Schleuderdrehzahl an Ihrer Waschmaschine.
Die Wäsche kommt am Ende des Trocknungsprogramms feucht aus dem Gerät.	⚠️ Die Wäsche, die am Ende des Trocknungsprogramms heiß aus dem Gerät kommt, fühlt sich im Allgemeinen feuchter an.	
	Das verwendete Programm ist für die Wäscheart ungeeignet.	Prüfen Sie die Pflegeetiketten an den Wäschestücken, wählen Sie ein für die Wäscheart geeignetes Programm und nutzen Sie zusätzlich die Zeitprogramme.
	Das Flusensieb ist verstopft.	Waschen Sie den Filter mit lauwarmem Wasser.
	Der Kondensator ist verstopft.	Kondensator reinigen.
	Der Trockner ist mit zu viel Wäsche beladen.	Überladen Sie den Trockner nicht.
	Die Wäsche wurde nicht ausreichend geschleudert.	Wählen Sie eine höhere Schleuderdrehzahl an Ihrer Waschmaschine.
Der Trockner kann nicht geöffnet oder Programm kann nicht gestartet werden. Der Trockner wird bei Anpassung nicht aktiviert.	Der Trockner ist möglicherweise nicht angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose sitzt.
	Die Gerätetür ist offen.	Stellen Sie sicher, dass die Gerätetür richtig geschlossen ist.
	Möglicherweise haben Sie kein Programm eingestellt oder die Start/Pause-Taste gedrückt.	Stellen Sie sicher, dass ein Programm eingestellt wurde und der Trockner nicht im Bereitschaftsmodus (Pause) ist.
	Die Kindersicherung ist aktiv.	Deaktivieren Sie die Kindersicherung.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Programm wurde grundlos unterbrochen.	Die Gerätetür wurde nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Gerätetür richtig geschlossen ist.
	Es kam zu einem Stromausfall.	Drücken Sie die Start/Pause-Taste zum Starten des Programmes.
	Der Wassertank ist voll.	Leeren Sie den Wassertank.
Kleidungsstücke sind eingelaufen, verfilzt oder beschädigt.	Das verwendete Programm ist für die Wäscheart ungeeignet.	Prüfen Sie die Pflegeetiketten an den Wäschestücken und wählen Sie ein geeignetes Programm für die Art der Wäsche.
Wasser leckt an der Gerätetür.	An den Innenflächen der Gerätetür und an den Flächen der Dichtung der Gerätetür hat sich Kalk angesammelt.	Reinigen Sie die Innen- und Dichtungsflächen der Ladetür.
Die Gerätetür öffnet sich eigenständig.	Die Gerätetür wurde nicht richtig geschlossen.	Drücken Sie die Ladetür zu, bis Sie das Schließgeräusch hören.
Das Wassertank-Warnsymbol leuchtet/blinkt.	Der Wassertank ist voll.	Leeren Sie den Wassertank.
	Der Wasserablaufschlauch ist geknickt.	Prüfen Sie den Wasserablaufschlauch, falls das Gerät direkt mit dem Wasserablauf verbunden ist.
Kondensatorreinigung-Warnsymbol leuchtet.	Kondensator ist verunreinigt.	Kondensator reinigen.
Das Filterreinigung-Warnsymbol leuchtet.	Das Flusensieb ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Filter.
	Die Filterhalterung könnte durch Fusseln verstopft sein.	Reinigen Sie den Filtersitz.
	Möglicherweise gibt es eine Schicht, die eine Verstopfung auf der Oberfläche des Fusselfilters verursacht.	Waschen Sie den Filter mit lauwarmem Wasser.
Das Programm kann nicht gestartet werden und die Filter-Warnlampe blinkt	Die Filterhalterung könnte durch Fusseln verstopft sein.	Reinigen Sie den Filtersitz.
	Möglicherweise gibt es eine Schicht, die eine Verstopfung auf der Oberfläche des Fusselfilters verursacht.	Waschen Sie den Filter mit lauwarmem Wasser.
	Der Kondensator könnte nicht eingesetzt sein.	Kondensator austauschen.
Das Programm kann nicht gestartet werden, und sowohl die Kondensator- als auch die Filter-Warnleuchte blinken	Der Kondensator und der Filter könnten nicht eingesetzt sein.	Filter und Kondensator austauschen.
	Die Filter- und Kondensator-Warn-Leds blinken, obwohl Filter und Kondensator korrekt eingesetzt sind.	Den Kundendienst anrufen.

9. Automatische Fehlerwarnungen Und Abhilfemaßnahmen

Ihr Wäschetrockner ist mit einem integrierten Fehlererkennungssystem ausgestattet, das Fehlfunktionen durch Blinksignale der Betriebsanzeigen meldet. Nachstehend finden Sie die häufigsten Fehlercodes.

Fehlercode	Lösung
E03 / 	Wasserbehälter leeren; falls dies das Problem nicht behebt, den nächstgelegenen autorisierten Serviceanbieter kontaktieren.
E04	Wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Serviceanbieter.
E05	Wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Serviceanbieter.
E06	Wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Serviceanbieter.
E08	Möglicherweise gibt es Spannungsschwankungen im Stromnetz. Warten Sie, bis die Spannung für den Betriebsbereich geeignet ist.

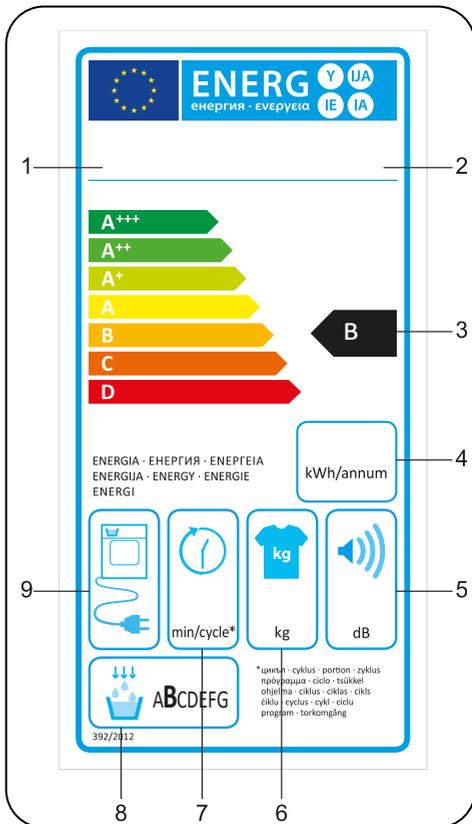
10. Umweltschutz und Informationen zur Verpackung

10.1. Informationen zur Verpackung

Die Verpackung dieses Produktes ist aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackung nicht gemeinsam mit Haushalts- oder anderen Abfällen. Bringen Sie sie stattdessen zu einer von Ihrer Stadtverwaltung ausgewiesenen Sammelstelle für Verpackungsmaterialien.

11. Energieverbrauchskennzeichnung und Energiesparen

11.1. Energieverbrauchskennzeichnung



1. Marke
2. Modell
3. Energieklasse
4. Jährlicher Stromverbrauch
5. Geräusche während des Trocknens
6. Kapazität (trockene Wäsche)
7. Dauer des Baumwolle-schrantrocken-Programmes
8. Kondensationseffizienzklasse
9. Gerätetechnologie

11.2. Energieeffizienz

- Sie sollten den Trockner bei voller Beladung betreiben, ohne ihn jedoch zu überladen.
- Beim vorherigen Waschen sollte die höchstmögliche Schleudergeschwindigkeit eingestellt werden. Dies verkürzt die Trocknungszeit und reduziert den Energieverbrauch.
- Trocknen Sie gleichartige Wäschestücke gemeinsam.
- Bitte befolgen Sie bezüglich der Programmauswahl die Empfehlungen in der Bedienungsanleitung.
- Halten Sie zur Luftzirkulation einen geeigneten Abstand an der Vorder- und Rückseite des Trockners ein. Decken Sie die Gitter an der Vorderseite des Gerätes nicht ab.
- Öffnen Sie die Gerätetür während des Betriebs nicht unnötig. Falls Sie sie öffnen müssen, sollte sie möglichst kurz offen gehalten werden.
- Geben Sie während der Trocknung keine neuen (feuchten) Wäschestücke hinzu.
- Haare und Fusseln, die sich aus der Wäsche lösen und in der Luft herumfliegen, werden von den Flusensieben erfasst. Bitte achten Sie darauf, die Siebe vor und nach jeder Benutzung zu reinigen.
- Achten Sie bei Modellen mit einem Kondensator darauf, den Kondensator mindestens einmal im Monat oder nach 30 Programmdurchläufen zu reinigen.
- Während der Trocknung muss der Aufstellungsort des Trockners gut gelüftet werden.

Produktdatenblatt	
Erfüllung der von der Kommission delegierten Verordnung (EU) Nr. 392/2012	
Name oder Marke des Lieferanten	VESTEL
Modellbezeichnung	TVK097T20
Nennkapazität (kg)	7
Art des Trockners	Kondentrockner
Energieeffizienzklasse ⁽¹⁾	B
Jährlicher Energieverbrauch (kWh) ⁽²⁾	504
Automatisch oder nicht-automatisch	Automatisch
Energieverbrauch des Standard-Baumwollprogrammes bei Vollbeladung (kWh)	4,18
Energieverbrauch des Standard-Baumwollprogrammes bei Teilbeladung (kWh)	2,31
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P _o) für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung	0,5
Leistungsaufnahme im nichtausgeschalteten Zustand (P _I) für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung	1,0
Dauer des unausgeschalteten Zustands (min)	n/a
Standard-Baumwollprogramm ⁽³⁾	
Programmzeit des Standard-Baumwollprogrammes bei Vollbeladung T _{dry} (min.)	125
Programmzeit des Standard-Baumwollprogrammes bei Teilbeladung T _{dry1/2} (min.)	70
Gewichtete Programmzeit des Standard-Baumwollprogrammes bei Voll- und Teilbeladung (T _t)	94
Kondensationseffizienzklasse ⁽⁴⁾	B
Durchschnittliche Kondensationseffizienz des Standard-Baumwollprogrammes bei Vollbeladung C _{dry}	81%
Durchschnittliche Kondensationseffizienz des Standard-Baumwollprogrammes bei Teilbeladung C _{dry1/2}	81%
Gewichtete Kondensationseffizienz des Standard-Baumwollprogrammes bei Voll- und Teilbeladung C _t	81%
Schalleistungspegel beim Standard-Baumwollprogramm bei Vollbeladung ⁽⁵⁾	65
Integriert	Nein

(1) Skala von A+++ (höchste Effizienz) bis D (geringste Effizienz).

(2) Gewichteter jährlicher Energieverbrauch in kWh/Jahr basierend auf 160 Trocknungszyklen des Standard-Baumwollprogrammes bei Voll- und Teilbeladung sowie Verbrauch in den Programmen mit geringer Leistung. Der tatsächliche Energieverbrauch pro Zyklus hängt von der Benutzung des Gerätes ab.

(3) „Baumwolle schranktrocken“-Programm bei Voll- und Teilbeladung ist das Standard-Trocknungsprogramm, auf das sich die Informationen am Typenschild und im Datenblatt beziehen. Dieses Programm eignet sich zum Trocknen normaler, feuchter Baumwollwäsche und ist das effizienteste Programm in Bezug auf den Energieverbrauch bei Baumwolle.

(4) Skala von G (geringste Effizienz) bis A (höchste Effizienz).

(5) Gewichteter Durchschnittswert - L_{wA} ausgedrückt in dB(A) re 1 pW.

Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art und mit derselben Funktion bei einem stationären Händler unentgeltlich zurückgeben. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Das Gerät kann Stoffe enthalten, die bei falscher Entsorgung Umwelt und menschliche Gesundheit gefährden können. Das Materialrecycling hilft, Abfall zu reduzieren und Ressourcen zu schonen. Durch die getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Recycling tragen Sie zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei.

Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte kostenfrei bei Händlern zurückgeben, die Geräte dieser Art im Sortiment führen. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Élimination des déchets



Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou son emballage signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais doit être éliminé séparément. Vous pouvez vous débarrasser gratuitement de l'ancien équipement dans un point de collecte qui accepte les anciens appareils électriques et électroniques, par ex. une déchetterie. Vous trouverez les adresses auprès de votre commune ou sur le site RecyclingMap.ch. Vous pouvez également renvoyer gratuitement les anciens appareils électriques aux revendeurs qui ont des appareils de ce type dans leur gamme de produits. Veuillez contacter votre revendeur pour savoir comment retourner un ancien appareil lors de la livraison du nouvel appareil. Veuillez retirer - si possible - toutes les piles et batteries ainsi que toutes les ampoules qui peuvent être retirées de manière non destructive avant de vous débarrasser du produit.

Nous attirons votre attention sur le fait que vous êtes vous-même responsable de la suppression des données personnelles sur l'appareil à éliminer.

Smaltimento



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che l'apparecchiatura non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici, ma richiede, invece, uno smaltimento differenziato. È possibile smaltire gratuitamente le vecchie apparecchiature presso un punto di raccolta comunale idoneo per le vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, ad es. un centro di riciclaggio. Gli indirizzi possono essere ottenuti dalla città o dal governo locale. In alternativa, puoi restituire gratuitamente i vecchi elettrodomestici ai rivenditori che hanno elettrodomestici di questo tipo nella loro gamma di prodotti. Contatta il tuo rivenditore in merito ai metodi che è possibile utilizzare per restituire un vecchio apparecchio al momento della consegna del nuovo apparecchio.

Rimuovi, se possibile, tutte le batterie e gli accumulatori nonché tutte le lampade che possono essere rimosse in modo non distruttivo prima di smaltire il prodotto.

Vorremmo sottolineare che sei tu stesso responsabile della cancellazione dei dati personali sul dispositivo da smaltire.

Vestel Holland B.V. Germany Branch Office
Parkring 6,
85748 Garching,
Deutschland

<https://vestel-germany.de/de/>
<https://vestel-germany.de/de/page/service>



52443067-230109-00

